Dzieje Apostolskie

Rozdział 12

**12:1**

G2596
PREP
Κατ’
Kat’
–

G1565
D-ASM
ἐκεῖνον
ekeinon
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2540
N-ASM
καιρὸν
kairon
–

G1911
V-2AAI-3S
ἐπέβαλεν
epebalen
–

G2264
N-NSM
Ἡρῴδης
Herodes
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G935
N-NSM
βασιλεὺς
basileus
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G5495
N-APF
χεῖρας
cheiras
–

G2559
V-AAN
κακῶσαί
kakosai
–

G5100
X-APM
τινας
tinas
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1577
N-GSF
ἐκκλησίας.
ekklesias.
–

**12:2**

G337
V-2AAI-3S
ἀνεῖλεν
aneilen
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2385
N-ASM
Ἰάκωβον
Iakobon
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G80
N-ASM
ἀδελφὸν
adelfon
–

G2491
N-PRI
Ἰωάνου
Ioanu
–

G3162
N-DSF
μαχαίρῃ.
machaire.
–

**12:3**

G3708
V-2AAP-NSM
ἰδὼν
idon
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G701
A-NSN
ἀρεστόν
areston
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν
estin
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G2453
A-DPM
Ἰουδαίοις
Iudaiois
–

G4369
V-2AMI-3S
προσέθετο
prosetheto
–

G4815
V-2AAN
συλλαβεῖν
syllabein
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4074
N-ASM
Πέτρον,
Petron,
–

G1510
V-IAI-3P
ἦσαν
esan
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2250
N-NPF
ἡμέραι
hemerai
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

G106
A-GPN
ἀζύμων,
adzymon,
–

**12:4**

G3739
R-ASM
ὃν
hon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4084
V-AAP-NSM
πιάσας
piasas
–

G5087
V-2AMI-3S
ἔθετο
etheto
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G5438
N-ASF
φυλακήν,
fylaken,
–

G3860
V-2AAP-NSM
παραδοὺς
paradus
–

G5064
A-DPN
τέσσαρσιν
tessarsin
–

G5069
N-DPN
τετραδίοις
tetradiois
–

G4757
N-GPM
στρατιωτῶν
stratioton
–

G5442
V-PAN
φυλάσσειν
fylassein
–

G846
P-ASM
αὐτόν,
auton,
–

G1014
V-PNP-NSM
βουλόμενος
bulomenos
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3957
ARAM
πάσχα
pascha
–

G321
V-2AAN
ἀναγαγεῖν
anagagein
–

G846
P-ASM
αὐτὸν
auton
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2992
N-DSM
λαῷ.
lao.
–

**12:5**

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G3303
PRT
μὲν
men
–

G3767
CONJ
οὖν
un
–

G4074
N-NSM
Πέτρος
Petros
–

G5083
V-IPI-3S
ἐτηρεῖτο
etereito
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G5438
N-DSF
φυλακῇ·
fylake;
–

G4335
N-NSF
προσευχὴ
proseuche
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G1619
ADV
ἐκτενῶς
ektenos
–

G1096
V-PNP-NSF
γινομένη
ginomene
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1577
N-GSF
ἐκκλησίας
ekklesias
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2316
N-ASM
Θεὸν
Theon
–

G4012
PREP
περὶ
peri
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ.
autu.
–

**12:6**

G3753
ADV
Ὅτε
Hote
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3195
V-IAI-3S-ATT
ἤμελλεν
emellen
–

G4254
V-2AAN
προαγαγεῖν
proagagein
–

G846
P-ASM
αὐτὸν
auton
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2264
N-NSM
Ἡρῴδης,
Herodes,
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G3571
N-DSF
νυκτὶ
nykti
–

G1565
D-DSF
ἐκείνῃ
ekeine
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G4074
N-NSM
Πέτρος
Petros
–

G2837
V-PPP-NSM
κοιμώμενος
koimomenos
–

G3342
ADV
μεταξὺ
metaksy
–

G1417
A-NUI
δύο
duo
–

G4757
N-GPM
στρατιωτῶν
stratioton
–

G1210
V-RPP-NSM
δεδεμένος
dedemenos
–

G254
N-DPF
ἁλύσεσιν
halysesin
–

G1417
A-DPF
δυσίν,
dysin,
–

G5441
N-NPM
φύλακές
fylakes
–

G5037
PRT
τε
te
–

G4253
PREP
πρὸ
pro
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2374
N-GSF
θύρας
thyras
–

G5083
V-IAI-3P
ἐτήρουν
eterun
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5438
N-ASF
φυλακήν.
fylaken.
–

**12:7**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3708
V-2AMM-2S
ἰδοὺ
idu
–

G32
N-NSM
ἄγγελος
angelos
–

G2962
N-GSM
Κυρίου
Kyriu
–

G2186
V-2AAI-3S
ἐπέστη,
epeste,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5457
N-NSN
φῶς
fos
–

G2989
V-AAI-3S
ἔλαμψεν
elampsen
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G3612
N-DSN
οἰκήματι·
oikemati;
–

G3960
V-AAP-NSM
πατάξας
pataksas
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4125
N-ASF
πλευρὰν
pleuran
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G4074
N-GSM
Πέτρου
Petru
–

G1453
V-AAI-3S
ἤγειρεν
egeiren
–

G846
P-ASM
αὐτὸν
auton
–

G3004
V-PAP-NSM
λέγων
legon
–

G450
V-2AAM-2S
Ἀνάστα
Anasta
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5034
N-DSN
τάχει.
tachei.
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1601
V-2AAI-3P
ἐξέπεσαν
eksepesan
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-NPF
αἱ
hai
–

G254
N-NPF
ἁλύσεις
halyseis
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G5495
N-GPF
χειρῶν.
cheiron.
–

**12:8**

G3004
V-2AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G32
N-NSM
ἄγγελος
angelos
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
P-ASM
αὐτόν
auton
–

G2224
V-AMM-2S
Ζῶσαι
Zosai
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5265
V-AMM-2S
ὑπόδησαι
hypodesai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G4547
N-APN
σανδάλιά
sandalia
–

G4771
P-2GS
σου.
su.
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3779
ADV
οὕτως.
hutos.
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3004
V-PAI-3S
λέγει
legei
–

G846
P-DSM
αὐτῷ
auto
–

G4016
V-2AMM-2S
Περιβαλοῦ
Peribalu
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2440
N-ASN
ἱμάτιόν
himation
–

G4771
P-2GS
σου
su
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G190
V-PAM-2S
ἀκολούθει
akoluthei
–

G1473
P-1DS
μοι.
moi.
–

**12:9**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1831
V-2AAP-NSM
ἐξελθὼν
ekselthon
–

G190
V-IAI-3S
ἠκολούθει,
ekoluthei,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3756
PRT-N
οὐκ
uk
–

G1492
V-2LAI-3S
ᾔδει
edei
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G227
A-NSN
ἀληθές
alethes
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν
estin
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G1096
V-PNP-NSN
γινόμενον
ginomenon
–

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G32
N-GSM
ἀγγέλου,
angelu,
–

G1380
V-IAI-3S
ἐδόκει
edokei
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3705
N-ASN
ὅραμα
horama
–

G991
V-PAN
βλέπειν.
blepein.
–

**12:10**

G1330
V-2AAP-NPM
διελθόντες
dielthontes
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G4413
A-ASF-S
πρώτην
proten
–

G5438
N-ASF
φυλακὴν
fylaken
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1208
A-ASF
δευτέραν
deuteran
–

G2064
V-2AAI-3P
ἦλθαν
elthan
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4439
N-ASF
πύλην
pylen
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4603
A-ASF
σιδηρᾶν
sideran
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5342
V-PAP-ASF
φέρουσαν
ferusan
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4172
N-ASF
πόλιν,
polin,
–

G3748
R-NSF
ἥτις
hetis
–

G844
A-NSF
αὐτομάτη
automate
–

G455
V-2API-3S
ἠνοίγη
enoige
–

G846
P-DPM
αὐτοῖς,
autois,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1831
V-2AAP-NPM
ἐξελθόντες
ekselthontes
–

G4281
V-2AAI-3P
προῆλθον
proelthon
–

G4505
N-ASF
ῥύμην
rymen
–

G1520
A-ASF
μίαν,
mian,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2112
ADV
εὐθέως
eutheos
–

G868
V-2AAI-3S
ἀπέστη
apeste
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G32
N-NSM
ἄγγελος
angelos
–

G575
PREP
ἀπ’
ap’
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ.
autu.
–

**12:11**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G4074
N-NSM
Πέτρος
Petros
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G1438
F-3DSM
ἑαυτῷ
heauto
–

G1096
V-2ADP-NSM
γενόμενος
genomenos
–

G3004
V-2AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G3568
ADV
Νῦν
Nyn
–

G1492
V-RAI-1S
οἶδα
oida
–

G230
ADV
ἀληθῶς
alethos
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1821
V-AAI-3S
ἐξαπέστειλεν
eksapesteilen
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2962
N-NSM
Κύριος
Kyrios
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G32
N-ASM
ἄγγελον
angelon
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1807
V-AMI-3S
ἐξείλατό
ekseilato
–

G1473
P-1AS
με
me
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G5495
N-GSF
χειρὸς
cheiros
–

G2264
N-GSM
Ἡρῴδου
Herodu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-GSF
πάσης
pases
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4329
N-GSF
προσδοκίας
prozdokias
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2992
N-GSM
λαοῦ
lau
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G2453
A-GPM
Ἰουδαίων.
Iudaion.
–

**12:12**

G4894
V-2AAP-NSM
συνιδών
synidon
–

G5037
PRT
τε
te
–

G2064
V-2AAI-3S
ἦλθεν
elthen
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3614
N-ASF
οἰκίαν
oikian
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G3137
N-GSF
Μαρίας
Marias
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G3384
N-GSF
μητρὸς
metros
–

G2491
N-PRI
Ἰωάνου
Ioanu
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G1941
V-PPP-GSM
ἐπικαλουμένου
epikalumenu
–

G3138
N-GSM
Μάρκου,
Marku,
–

G3757
ADV
οὗ
hu
–

G1510
V-IAI-3P
ἦσαν
esan
–

G2425
A-NPM
ἱκανοὶ
hikanoi
–

G4867
V-RPP-NPM
συνηθροισμένοι
synethroismenoi
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4336
V-PNP-NPM
προσευχόμενοι.
proseuchomenoi.
–

**12:13**

G2925
V-AAP-GSM
κρούσαντος
krusantos
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2374
N-ASF
θύραν
thyran
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G4440
N-GSM
πυλῶνος
pylonos
–

G4334
V-2AAI-3S
προσῆλθεν
proselthen
–

G3814
N-NSF
παιδίσκη
paidiske
–

G5219
V-AAN
ὑπακοῦσαι
hypakusai
–

G3686
N-DSN
ὀνόματι
onomati
–

G4498
N-NSF
Ῥόδη,
Rode,
–

**12:14**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1921
V-2AAP-NSF
ἐπιγνοῦσα
epignusa
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5456
N-ASF
φωνὴν
fonen
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G4074
N-GSM
Πέτρου
Petru
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G5479
N-GSF
χαρᾶς
charas
–

G3756
PRT-N
οὐκ
uk
–

G455
V-AAI-3S
ἤνοιξεν
enoiksen
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G4440
N-ASM
πυλῶνα,
pylona,
–

G1532
V-2AAP-NSF
εἰσδραμοῦσα
eizdramusa
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G518
V-AAI-3S
ἀπήγγειλεν
apengeilen
–

G2476
V-RAN
ἑστάναι
hestanai
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G4074
N-ASM
Πέτρον
Petron
–

G4253
PREP
πρὸ
pro
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G4440
N-GSM
πυλῶνος.
pylonos.
–

**12:15**

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
P-ASF
αὐτὴν
auten
–

G3004
V-2AAI-3P
εἶπαν
eipan
–

G3105
V-PNI-2S
Μαίνῃ.
Maine.
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G1340
V-INI-3S
διϊσχυρίζετο
diischyridzeto
–

G3779
ADV
οὕτως
hutos
–

G2192
V-PAN
ἔχειν.
echein.
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3004
V-IAI-3P
ἔλεγον
elegon
–

G3588
T-NSM
Ὁ
Ho
–

G32
N-NSM
ἄγγελός
angelos
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν
estin
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ.
autu.
–

**12:16**

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G4074
N-NSM
Πέτρος
Petros
–

G1961
V-IAI-3S
ἐπέμενεν
epemenen
–

G2925
V-PAP-NSM
κρούων·
kruon;
–

G455
V-AAP-NPM
ἀνοίξαντες
anoiksantes
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3708
V-2AAI-3P
εἶδαν
eidan
–

G846
P-ASM
αὐτὸν
auton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1839
V-2AAI-3P
ἐξέστησαν.
eksestesan.
–

**12:17**

G2678
V-AAP-NSM
κατασείσας
kataseisas
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G846
P-DPM
αὐτοῖς
autois
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G5495
N-DSF
χειρὶ
cheiri
–

G4601
V-PAN
σιγᾶν
sigan
–

G1334
V-ADI-3S
διηγήσατο
diegesato
–

G846
P-DPM
αὐτοῖς
autois
–

G4459
ADV
πῶς
pos
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2962
N-NSM
Κύριος
Kyrios
–

G846
P-ASM
αὐτὸν
auton
–

G1806
V-2AAI-3S
ἐξήγαγεν
eksegagen
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G5438
N-GSF
φυλακῆς,
fylakes,
–

G3004
V-2AAI-3S
εἶπέν
eipen
–

G5037
PRT
τε
te
–

G518
V-AAM-2P
Ἀπαγγείλατε
Apangeilate
–

G2385
N-DSM
Ἰακώβῳ
Iakobo
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G80
N-DPM
ἀδελφοῖς
adelfois
–

G3778
D-APN
ταῦτα.
tauta.
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1831
V-2AAP-NSM
ἐξελθὼν
ekselthon
–

G4198
V-AOI-3S
ἐπορεύθη
eporeuthe
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2087
A-ASM
ἕτερον
heteron
–

G5117
N-ASM
τόπον.
topon.
–

**12:18**

G1096
V-2ADP-GSF
Γενομένης
Genomenes
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2250
N-GSF
ἡμέρας
hemeras
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G5017
N-NSM
τάραχος
tarachos
–

G3756
PRT-N
οὐκ
uk
–

G3641
A-NSM
ὀλίγος
oligos
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G4757
N-DPM
στρατιώταις,
stratiotais,
–

G5101
I-NSN
τί
ti
–

G687
PRT-I
ἄρα
ara
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G4074
N-NSM
Πέτρος
Petros
–

G1096
V-2ADI-3S
ἐγένετο.
egeneto.
–

**12:19**

G2264
N-NSM
Ἡρῴδης
Herodes
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G1934
V-AAP-NSM
ἐπιζητήσας
epidzetesas
–

G846
P-ASM
αὐτὸν
auton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G2147
V-2AAP-NSM
εὑρὼν,
heuron,
–

G350
V-AAP-NSM
ἀνακρίνας
anakrinas
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G5441
N-APM
φύλακας
fylakas
–

G2753
V-AAI-3S
ἐκέλευσεν
ekeleusen
–

G520
V-APN
ἀπαχθῆναι,
apachthenai,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2718
V-2AAP-NSM
κατελθὼν
katelthon
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2449
N-GSF
Ἰουδαίας
Iudaias
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2542
N-ASF
Καισάριαν
Kaisarian
–

G1304
V-IAI-3S
διέτριβεν.
dietriben.
–

**12:20**

G1510
V-IAI-3S
Ἦν
En
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2371
V-PAP-NSM
θυμομαχῶν
thymomachon
–

G5183
N-DPM
Τυρίοις
Tyriois
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4606
A-DPF
Σιδωνίοις·
Sidoniois;
–

G3661
ADV
ὁμοθυμαδὸν
homothymadon
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3918
V-IAI-3P
παρῆσαν
paresan
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
P-ASM
αὐτόν,
auton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3982
V-AAP-NPM
πείσαντες
peisantes
–

G986
N-ASM
Βλάστον
Blaston
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2846
N-GSM
κοιτῶνος
koitonos
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G935
N-GSM
βασιλέως
basileos
–

G154
V-IMI-3P
ᾐτοῦντο
etunto
–

G1515
N-ASF
εἰρήνην,
eirenen,
–

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G5142
V-PPN
τρέφεσθαι
trefesthai
–

G846
P-GPM
αὐτῶν
auton
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5561
N-ASF
χώραν
choran
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G937
A-GSF
βασιλικῆς.
basilikes.
–

**12:21**

G5002
A-DSF
τακτῇ
takte
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2250
N-DSF
ἡμέρᾳ
hemera
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2264
N-NSM
Ἡρῴδης
Herodes
–

G1746
V-AMP-NSM
ἐνδυσάμενος
endysamenos
–

G2066
N-ASF
ἐσθῆτα
estheta
–

G937
A-ASF
βασιλικὴν
basiliken
–

G2523
V-AAP-NSM
καθίσας
kathisas
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G968
N-GSN
βήματος
bematos
–

G1215
V-IAI-3S
ἐδημηγόρει
edemegorei
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
P-APM
αὐτούς·
autus;
–

**12:22**

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G1218
N-NSM
δῆμος
demos
–

G2019
V-IAI-3S
ἐπεφώνει
epefonei
–

G2316
N-GSM
Θεοῦ
Theu
–

G5456
N-NSF
φωνὴ
fone
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3756
PRT-N
οὐκ
uk
–

G444
N-GSM
ἀνθρώπου.
anthropu.
–

**12:23**

G3916
ADV
παραχρῆμα
parachrema
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3960
V-AAI-3S
ἐπάταξεν
epataksen
–

G846
P-ASM
αὐτὸν
auton
–

G32
N-NSM
ἄγγελος
angelos
–

G2962
N-GSM
Κυρίου
Kyriu
–

G473
PREP
ἀνθ’
anth’
–

G3739
R-GPN
ὧν
hon
–

G3756
PRT-N
οὐκ
uk
–

G1325
V-AAI-3S
ἔδωκεν
edoken
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G1391
N-ASF
δόξαν
doksan
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2316
N-DSM
Θεῷ,
Theo,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1096
V-2ADP-NSM
γενόμενος
genomenos
–

G4662
A-NSM
σκωληκόβρωτος
skolekobrotos
–

G1634
V-AAI-3S
ἐξέψυξεν.
eksepsyksen.
–

**12:24**

G3588
T-NSM
Ὁ
Ho
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3056
N-NSM
λόγος
logos
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2962
N-GSM
Κυρίου
Kyriu
–

G837
V-IAI-3S
ηὔξανεν
euksanen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4129
V-IPI-3S
ἐπληθύνετο.
eplethyneto.
–

**12:25**

G921
N-NSM
Βαρνάβας
Barnabas
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4569
N-NSM
Σαῦλος
Saulos
–

G5290
V-AAI-3P
ὑπέστρεψαν,
hypestrepsan,
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G2419
N-PRI
Ἱερουσαλὴμ,
Hierusalem,
–

G4137
V-AAP-NPM
πληρώσαντες
plerosantes
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G1248
N-ASF
διακονίαν,
diakonian,
–

G4838
V-2AAP-NPM
συνπαραλαβόντες
synparalabontes
–

G2491
N-ASM
Ἰωάνην
Ioanen
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G1941
V-APP-ASM
ἐπικληθέντα
epiklethenta
–

G3138
N-ASM
Μάρκον.
Markon.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).